

ደርሆን ዓረዘነን

Chicken and Millipede

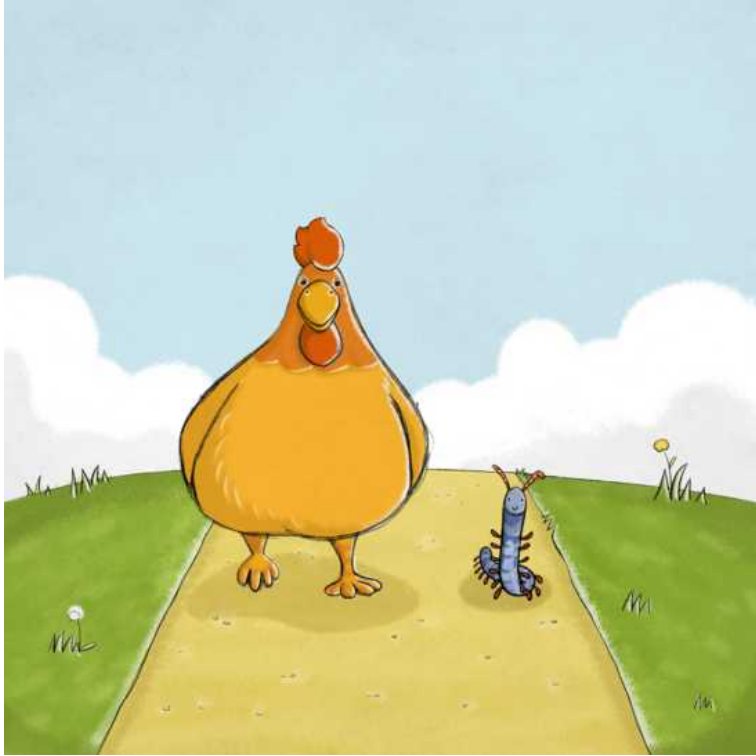
✎ Winny Asara

👤 Magriet Brink

💬 Daniel Berhane Habte

📊 3

💬 ትግርኛ / English



ደርሆን ዓረዘዘነን መሓዙት እየም ኔርም። እንተኾነ ግና ኩሉ ግዜ
ንሓድሕድም ይወዳደሩ ነበሩ። ሓደ መዓልቲ መኖም ዝበለጸ ተጻዋታይ
ከምዝኾነ ንምርኣይ ኩዕሶ እግሪ ክጸወቱ ወሰኑ።

...

Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.



ናብቲ ሜዳ ኩዑሶ እግረ ብምኻድ ግጥሞም ጀመሩ። ደርሆ ፈጣን እያ ኔራ፡ ዓረዛዘነ ግና ካብኦ ይቕልጥፍ። ደርሆ ኣርሒቓ ቐሊዓ፡ ዓረዛዘነ ግና ካብ ናታ ዝርሕቕ ቀሊዑ። ደርሆ ገንጨርጨር ክትብል ጀመረት።

...

They went to the football field and started their game. Chicken was fast, but Millipede was faster. Chicken kicked far, but Millipede kicked further. Chicken started to feel grumpy.



ውሳኔ ፍጹም ቅጋዕ ክጻወቱ ደምደሙ። ደርሆ ሓንቲ ሸቶ ጥራይ ኣመዝጊባ። ሸቡ ደርሆ ሸቶ ናይ ምክልኻል ተራኣ በዲሑ።

...

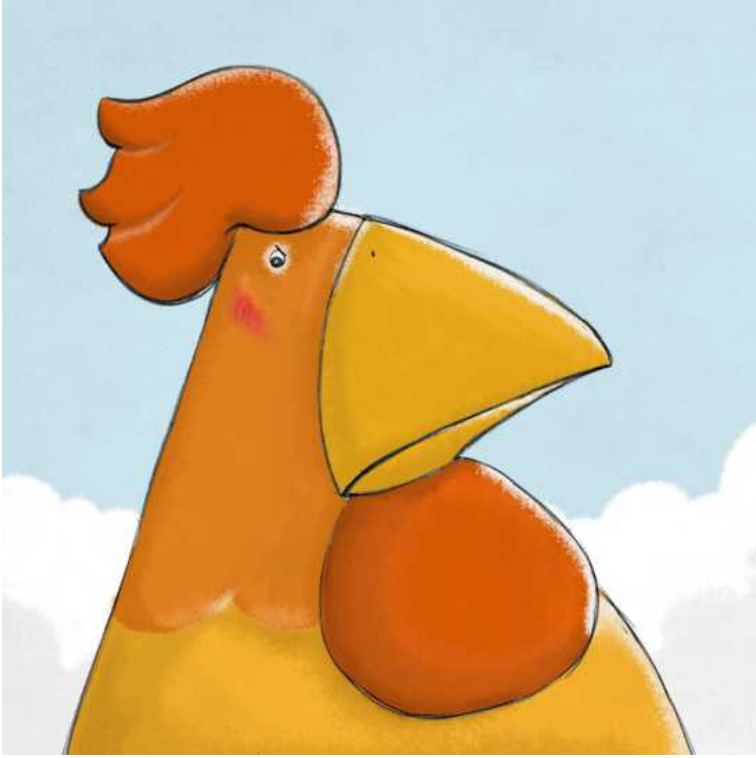
They decided to play a penalty shoot-out. First Millipede was goal keeper. Chicken scored only one goal. Then it was the chicken's turn to defend the goal.



ዓረዛዘነ ነታ ኩዕሶ ቀሊዑ ሸቶ አመዝጊቡ። ዓረዛዘነ በታ ኩዕሶ አሸኪዑ ሸቶ አመዝጊቡ። ዓረዛዘነ ኩዕሶ ብርእሱ ሃረሙ ሸቶ አመዝጊቡ። ዓረዛዘነ ሓሙሽተ ሸቶታት አመዝገበ።

...

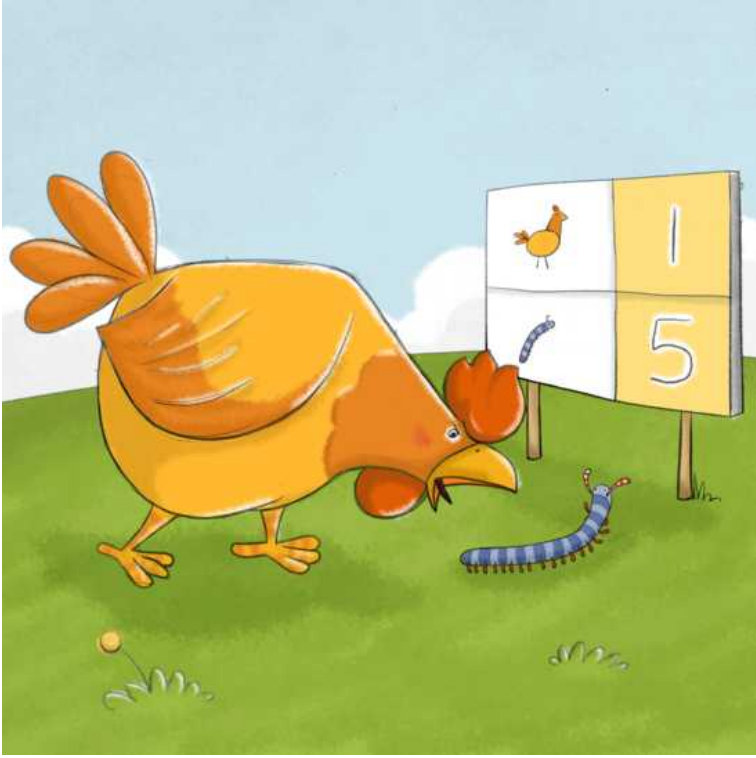
Millipede kicked the ball and scored. Millipede dribbled the ball and scored. Millipede headed the ball and scored. Millipede scored five goals.



ደርሆ ብምስዓራ ሓሪቻ። ኣዝያ ሕማቕ ሰነፍ እያ። ዓረዛዘነ መሓዝኡ ከምዚ ኢላ ስለዝተረበጸት ክስሕቕ ጀመረ።

...

Chicken was furious that she lost. She was a very bad loser. Millipede started laughing because his friend was making such a fuss.



ደርሆ ካብ ምሒር ሕርቃን ኣፋ ሃህ ኣቢላ ብምኽፋት ንዓረዘዘነ
ወሓጠቶ።

...

Chicken was so angry that she opened her beak
wide and swallowed the millipede.



ደርሆ ንቤታ እናተመልሰች ከላ፡ ምስ ኣደ ዓረዛዛነ ተራኺባ። ኣደ ዓረዛዛነ ከምዚ ክትብል ሓቲታታ፡ “ወደይ’ዶ ርኢኺ?” ደርሆ ኣይመለሰትን። ኣደ ዓረዛዛነ ተሻቆለት።

...

As Chicken was walking home, she met Mother Millipede. Mother Millipede asked, “Have you seen my child?” Chicken didn’t say anything. Mother Millipede was worried.



ሸዑ አደ ዓረዛዘነ ቀጠን ድምጺ ሰሚዓ። እቲ ድምጺ፡ “አደይ ሓግዝኒ!”
ኢሉ ዝውጭጭ እዩ ኔሩ። አደ ዓረዛዘነ ኣብ ዙርያኣ እናደለየቶ ብጥንቃቄ
አዳመጸት። እቲ ድምጺ ካብ ውሽጢ እታ ደርሆ እዩ ወጺኡ።

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. “Help me
mom!” cried the voice. Mother Millipede looked
around and listened carefully. The voice came from
inside the chicken.



አደ ዓረዛዘነ ከምዚ ክትብል ጨደረት፡ “እቲ ፍሉይ ሓይልኻ ተጠቀመሉ “ዛ ወደይ!” ዓረዛዘነታት ሕማቕ ሸታን ግናይ መቐረትን ክገብሩ ይኽእሉ እዮም። ደርሆ ሕማም ክስመዓ ጀሚሩ።

...

Mother Millipede shouted, “Use your special power my child!” Millipedes can make a bad smell and a terrible taste. Chicken began to feel ill.



ደርሆ ጎሲዓ። ሽዑ ጥፍጣፋ ውሒጣ ዓኽ ጡፍ ኢላ። ብድሕሪኡ
ሃንጢሳ ስዒላ። መሊሳ ስዒላ። እቲ ዓረዛዘነ ከፈንፍነካ መዓትዩ!

...

Chicken burped. Then she swallowed and spat.
Then she sneezed and coughed. And coughed. The
millipede was disgusting!



ደርሆ ክሳብ ነቲ ኣብ ከስዐኣ ዝነበረ ዓረዛዛነ ኡሑእ ኣላ ተውጽኦ ሰዓል
ንሰዓል ኮይና። ኣደ ዓረዛዛነን ወዳን ንክሕብኡ ፍሕኹ እናበሉ ኣብ
ገረብ ደዩቦም።

...

Chicken coughed until she coughed out the
millipede that was in her stomach. Mother Millipede
and her child crawled up a tree to hide.



ካብታ ግዜ ጀመረም፡ ደርሆን ዓረዛዘነን ጽልእ እዮም።

...

From that time, chickens and millipedes were enemies.




Global Storybooks


globalstorybooks.net

ደርሆን ዓረዘነን

Chicken and Millipede

 Winny Asara

 Magriet Brink

 Daniel Berhane Habte (ti)

